

**Předběžná otázka**

Je třeba při dodatečném zaúčtování cla ve smyslu článku 220 celního kodexu Společenství<sup>(1)</sup> vycházet ze toho, že je splněna podmínka stanovená v čl. 33 písm. f) celního kodexu, podle které nejsou dovozní cla zahrnuta do celní hodnoty, pokud prodávající a kupující příslušného zboží sjednali dodací podmínku „delivered duties paid“ a toto uvedli v celním prohlášení, i když při zjišťování ceny transakce nesprávně vycházeli z toho, že při dovozu zboží do Společenství se nebude hradit žádné clo, a tudíž na faktuře, ani na prohlášení nebo při prohlášení není uvedena částka cla?

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 2/4, s. 307).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 4. září 2009 — Pensionsversicherungsanstalt v. Dr. Christine Kleist**

(Věc C-356/09)

(2009/C 282/49)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Oberster Gerichtshof (Rakousko)

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Pensionsversicherungsanstalt

Žalovaná: Dr. Christine Kleist

**Předběžné otázky**

- 1) Je nutno čl. 3 odst. 1 písm. c) směrnice Rady 76/207/EHS ze dne 9. února 1976 o zavedení zásady rovného zacházení pro muže a ženy, pokud jde o přístup k zaměstnání, odbornému vzdělávání a postupu v zaměstnání a o pracovní podmínky<sup>(1)</sup> ve znění směrnice 2002/73/ES vykládat v tom smyslu, že — v rámci systému pracovního práva, který u obecné ochrany zaměstnanců před výpovědí vychází z jejich sociální (finanční) odkázanosti na pracovní místo — brání ustanovení kolektivní smlouvy, které stanoví zvláštní ochranu před výpovědí, která jde nad rámec obecné zákonné ochrany před výpovědí pouze do okamžiku, kdy obvykle existuje sociální (finanční) zabezpečení prostřednictvím vyplácení starobního důchodu, pokud nárok na tento starobní důchod vzniká pro muže a ženy v rozdílných okamžicích?
- 2) Brání čl. 3 odst. 1 písm. c) směrnice 76/207/EHS ve znění směrnice 2002/73/ES v rámci uvedeného systému pracovního práva rozhodnutí veřejnoprávního zaměstnavatele, který dává výpověď zaměstnankyni několik měsíců po okamžiku, kdy dosáhla zabezpečení prostřednictvím starob-

ního důchodu proto, aby zaměstnal nové zaměstnance, kteří již čekají na trhu práce.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 39, s. 40; Zvl. vyd. 05/01, s. 187.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 17. září 2009 — Josep Penarroja Fa v. Procureur général près la Cour d'appel de Paris**

(Věc C-372/09)

(2009/C 282/50)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour de cassation

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Josep Penarroja Fa

Žalovaný: Procureur général près la Cour d'appel de Paris

**Předběžné otázky**

- 1) Je třeba článek 50 Smlouvy o ES vykládat tak, že se za výše popsaných podmínek může vztahovat i na úkoly svěřené v rámci sporu předloženého vnitrostátním soudům odborníkovi ve funkci znalce ustanoveného soudem rozhodujícím o daném sporu?
- 2) Je třeba účast na výkonu veřejné moci podle čl. 45 prvního pododstavce Smlouvy o ES vykládat tak, že se vztahuje i na funkci znalce ustanoveného francouzským soudem, jak ji upravuje francouzský code de procédure civile (občanský soudní řád) a code de procédure pénale (trestní řád), jakož i zákon č. 71-498 ze dne 29. června 1971 a vládní nařízení č. 2004-1463 ze dne 23. prosince 2004?
- 3) Je třeba články 43 a 49 Smlouvy o ES vykládat v tom smyslu, že brání takové právní úpravě, jaká vyplývá ze zákona č. 71-498 ze dne 29. června 1971, ve znění pozdějších předpisů, a z vládního nařízení č. 2004-1463 ze dne 23. prosince 2004, ve znění pozdějších předpisů, podle níž

je zápis do seznamu vedeného odvolacím soudem podmíněn splněním požadavků na věk, kvalifikaci, bezúhonnost a nezávislost, která však nepočítá se zohledněním skutečnosti, že žadateli bylo již přiznáno postavení znalce soudy státu jeho původu, ani nestanoví použití jiných způsobů ověřování jeho vlastností?

v tom smyslu, že pod něj spadá i výkon činnosti soudního znalce pod označením soudního znalce činného pro Cour de cassation za podmínek stanovených zákonem č. 71-498 ze dne 29. června 1971, ve znění pozdějších předpisů, a vládním nařízením č. 2004-1463 ze dne 23. prosince 2004, ve znění pozdějších předpisů?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, s. 22).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 17. září 2009 — Josep Penarroja Fa v. Procureur général près la Cour de cassation**

(Věc C-373/09)

(2009/C 282/51)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour de cassation

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Josep Penarroja Fa

Žalovaný: Procureur général près la Cour de cassation

**Předběžné otázky**

- 1) Je třeba článek 50 Smlouvy o ES vykládat tak, že se za [podmínek popsanych v předkládacím rozhodnutí] může vztahovat i na úkoly svěřené v rámci sporu předloženého vnitrostátním soudům odborníkovi ve funkci znalce ustanoveného soudem rozhodujícím o daném sporu?
- 2) Je třeba účast na výkonu veřejné moci podle čl. 45 prvního pododstavce Smlouvy o ES vykládat tak, že se vztahuje i na funkci znalce ustanoveného francouzským soudem, jak ji upravuje francouzský code de procédure civile (občanský soudní řád) a code de procédure pénale (trestní řád), jakož i zákon č. 71-498 ze dne 29. června 1971 a vládní nařízení č. 2004-1463 ze dne 23. prosince 2004?
- 3) Je třeba články 43 a 49 Smlouvy o ES vykládat v tom smyslu, že brání takové právní úpravě, jaká vyplývá ze zákona č. 71-498 ze dne 29. června 1971, ve znění pozdějších předpisů, a z vládního nařízení č. 2004-1463 ze dne 23. prosince 2004, ve znění pozdějších předpisů, a podle níž jsou zápis na celostátní seznam a označení soudního znalce činného pro Cour de cassation vyhrazeny odborníkům zapsaným po dobu nejméně tří let do seznamu vedeného některým z francouzských odvolacích soudů?
- 4) Je třeba čl. 3 odst. 1 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 (<sup>1</sup>) vykládat

**Kasační opravný prostředek podaný dne 25. září 2009 Mellí Bank plc proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 9. července 2009 ve spojených věcech T-246/08 a T-332/08, Mellí Bank plc v. Rada Evropské unie podporovaná Francouzskou republikou, Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska, Komisí Evropských společenství**

(Věc C-380/09 P)

(2009/C 282/52)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Mellí Bank plc (zástupci: S. Gadhia, solicitor, T. Din, solicitor, D. Anderson QC, R. Blakeley, barrister)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie, Francouzská republika, Spojené království Velké Británie a Severního Irska, Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

Navrhovatelka žádá, aby Soudní dvůr:

- zrušil napadený rozsudek;
- přijal žaloby ve věcech T-246/08 a T-332/08;
- zrušil bod 4 tabulky B přílohy rozhodnutí Rady 2008/475/ES (<sup>1</sup>) o omezujících opatřeních vůči Íránu, a to v rozsahu, v jakém se týká Mellí Bank plc.;
- pokud Soudní dvůr shledá, že čl. 7 odst. 2 písm. d) nařízení Rady 423/2007/ES (<sup>2</sup>) má závazný účinek, prohlásil čl. 7 odst. 2 písm. d) daného nařízení za nepoužitelný; a
- uložil Radě náhradu nákladů řízení vzniklých v rámci kasačního opravného prostředku a v řízení před Soudem prvního stupně